

## Inhaltsverzeichnis 2004 63. Jahrgang

### 1/04 Februar

Wandern in die Vergangenheit
Zwei Wintersportgebiete auf Erfolgskurs
Mehr Arbeitsplätze als Einwohner
Seitenblick: Eine Landschaft erwacht zu neuem Leben
Das Erbe von einigen visionären «Spinnern»
Das Märchen vom Tal, das sich selber half
Ein Urwald in der Surselva
Einfach eine Nummer kleiner
Eine Landschaft mit Narben
Ach, wenn ich doch ein Uclivaner wär ...
Informationen zum Thema

### Gruob/Foppa, Region der Surselva

Markus Joos, Jenins	3
Jara Uhricek, Sagogn	5
Gieri Dermont, Tavanasa	9
Alexander Gabriel, Chur	13
Riccarda Frei, Luzern/Jenins	14
Jara Uhricek, Sagogn	18
Jean-François Matter, Zürich	22
Susi Klausner, Flims	24
Hans Domenig, Chur	28
Jano Felice Pajarola, Cazis	32
*	36

### 2/04 April

Zahnstein und Zwingherren
Informationen zum Thema
Kulturpuzzle in alten Burgen und Schlössern
Gegenseitige Abhängigkeit zwischen Herren und Volk
Keine Anhäufung von besseren Ferienhäuschen
Braten und Brei als Speisen für den Alltag
Patrizierhäuser als Hotels mit Ambiente
Historische Wohnbauten als Verpflichtung
Von den Nachfolgern der mittelalterlichen Ritter
Seitenblick: Verborgenes sichtbar machen
Die Verwendung von Holz im Burgenbau
Seitenblick: Ein Schlüssel zur Vergangenheit

### Reges Leben in alten Mauern

Markus Joos, Jenins	3
*	5
Hans Domenig, Chur	6
Thomas Bitterli-Waldvogel, Basel	10
Jürg Muraro, Winterthur	14
Maria-Letizia Boscardin, Basel	18
Anita Färber, Uster/Scuol	21
Anita Färber, Uster/Scuol	25
Thomas Bitterli-Waldvogel, Basel	29
Patricia Schmid, Rothenbrunnen	32
Thomas Bitterli-Waldvogel, Basel	33
Mathias Seifert, Haldenstein	37

### 3/04 Juni

Wissenswertes Erwandern
Wo 2800 Kilometer zu einem Millimeter werden
Geologie Mittelbündens hautnah erlebt
Seitenblick: Welt bewegen – Welt in Bewegung
Auf Spuren der Weinsäumer
Seitenblick: Von der Vorspeise zum Hauptgang
Akupunktur der Landschaft
Seitenblick: Das längste Eisfeld Europas
Heidi und Globi helfen bei Graubünden Ferien
Seitenblick: Kribbeln ... und ein flaves Gefühl im Magen
Begleitet von Worten des dichtenden Paters
Seitenblick: Segantinis Standpunkt(e)
Die prächtige Aussicht ist inbegriffen
Energie-Erlebnis am Berg
Informationen zum Thema

### Wandern auf Themenwegen

Markus Joos, Jenins	3
Georg Devonas, Arosa	5
Ralf Freund, Küsnacht/Lenzerheide	8
Susanne Bonaca, Silvaplana	11
Arne Hegland/Hanspeter Schneider, ViaStoria	13
Riccarda Frei, Luzern/Jenins	16
Jara Uhricek, Sagogn	17
Jara Uhricek, Sagogn	20
Elisabeth Bardill, Schiers	21
*	25
Joachim Wasescha, Savognin	26
Susanne Bonaca, Silvaplana	30
Susi Klausner, Flims	31
Agi Fetz, St. Moritz	34
*	38

## 4/04 August

Sie wird dünner, je höher man steigt  
Engel mit zwei Motoren  
Weltreise nach innerem Kompass  
Seilbahnen zwischen Klimawandel und Wirtschaftlichkeit  
Davos – Mekka der Gesundheit  
Leben nach der Devise: «Morgen sind wir tot»  
Höhentraining bürgt für sportliche Erfolge  
Luftbilder im Dienst der Landeskarten  
In Bündner Tälern herrscht unterschiedlich dicke Luft  
Seitenblick: Pfunds – Ausgangspunkt zu 36 Dreitausendern

Paul Meinherz, Maienfeld

## Höhenluft

Markus Joos, Jenins	3
Hans Domenig, Chur	6
Christoph Meier, Malans	10
Felix Maurhofer, Bern/Agi Fetz, St. Moritz	14
Anita Färber, Uster/Scuol	18
Hans Domenig, Chur	22
Bartholomé Hunger, Zizers	24
Felix Blatter, Wabern	28
Hanspeter Lötscher, Chur	32
Ludwig Thoma, Nauders (A)	34

## 5/04 Oktober

Er ist ein Massiv, aber kein Berg  
Im Grenzland dreier Kantone  
Für eine bessere Nutzung dieser einzigartigen Region  
Ein «Langsam-Express», der Horizonte weitet  
Auf heissen Kohlen den Furka hinauf  
Ein neues Tor für die Surselva  
Das Postauto beflügelte die Reiselust  
Die Gemeinde, die kein Dorf ist  
Früher Geschützlärm – heute eine Oase der Ruhe  
Die Wasserwelt zwischen Dammastock und Gotthard-Bahn

## Vom Oberalp zum Gotthard

Markus Joos, Jenins	3
Susi Klausner, Flims	6
Gieri Dermont, Tavanasa	10
Hans Domenig, Chur	14
Hans Domenig, Chur	18
Tibert Keller, Trin	20
Joos Gartmann, Bern	24
Susi Klausner, Flims	26
Bartholomé Hunger, Zizers	30
Augustin Beeli, Sagogn	34

## 6/04 Dezember

Als Filme noch Ereignisse waren  
Am Anfang stand der Wintersport  
Märchen, Dramen und Horrorfilme  
Von A wie Alpenarena bis Z wie Zeznina  
Dokumentierte Lebenswelten von Khartum bis Münstair  
«Man muss zaubern wollen, obwohl es Zauberei nicht gibt»  
Einfach die Kamera nehmen und filmen  
Bündner sein ist kein Problem  
Kino im Torkel und Onnas statt Oscars

## In bewegten Bildern

Markus Joos, Jenins	3
Markus Joos, Jenins	6
*	10
Isabelle Jaeger, Scuol	14
Isabelle Jaeger, Scuol	19
Hercli Bundi, Basel	24
Daniel Truttmann, Münstair/Zürich	28
Susi Klausner, Flims	32
Richard Walder, Chur	36

## Pro-Raetia-Mitteilungen

Die Pro Raetia und Graubünden zu Gast in Wil  
Renaissance des Musikers Paul Juon  
Graubünden als Hort der Musik  
Landtagung: Graubünden – die Regio Musica  
Die Barockstadt Solothurn kennen gelernt  
Behindertenwerkstätten suchen Aufträge  
Begeisterndes Bündner Musikschaffen  
Wergenstein setzt auf den Steinbock  
Den Frauen ihre Geschichte zurückgeben

Köbi Gantenbein	2/04	45
Anita Färber	2/04	46
Anita Färber	2/04	47
Andreas von Sprecher	4/04	41
Anita Färber	4/04	47
Anita Färber	4/04	48
Anita Färber	6/04	45
Anita Färber	6/04	47
Anita Färber	6/04	48

\* = von der Redaktion zusammengestellt

# Magazinthemen

## Begegnungen

Fredy Wissel, Gletscher- und Rettungspilot	Paul Meinherz, Maienfeld	1/04	76
Flurin Caviezel, Musiker und Kabarettist	Peter Masüger, Grüşch	2/04	76
Giuliano Pedretti, Engadiner Spurenfinder	Elfriede Th. M. Virchow, Wiesen	3/04	72
Theres Rüthers-Seeli, Lyrikerin	Kathrin Zellweger, Weinfelden	4/04	67
Luca Triacca, Weinbauer in der Toskana	Agi Fetz, St. Moritz	5/04	65
Emil A. Räber, Churer Kinofachmann	Peter Masüger, Grüşch	6/04	73

## Ein Haus mit Geschichte

Das Schlössli in Thusis	Reto Hartmann, Igis	3/04	76
Das Haus Amstein in Malans	Reto Hartmann, Igis	6/04	76

## Kultur/Geschichte

Göttin in Männerkleidung als Symbol für Mannes Gefühl	Meta Denoth-Studer, Ftan	1/04	70
Erfolgreiche Engadiner am Potsdamer Platz in Berlin	Elfriede Th. M. Virchow, Wiesen	5/04	60
Wie Zeitgeister sich wandeln können (Kantonsschule Chur)	Hans Domenig, Chur	6/04	68
Wechselfällen eines Jahrhunderts getrotzt (Lyceum Zuoz)	*	6/04	72

## Tourismus/Wirtschaft

Für den Rückzug in eine geistige Welt	Elisabeth Bardill, Schiers	2/04	70
Industrie am seidenen Faden	Elisabeth Bardill, Schiers	4/04	73
Als der weisse Saft noch Heilmittel war	Heini Hofmann, Jona	4/04	76
Ein Aussenseiter als Mittler einer Lebensform	Elisabeth Bardill, Tenna	5/04	68
Erfolg im Weinbau ist machbar, nicht mehr Kulturpflege	Paul Meinherz, Maienfeld	5/04	72

## Natur

Von der Heilkraft der Berge	Heini Hofmann, Jona	1/04	60
Alarmierender Rückgang in Relation gebracht	Agi Fetz, St. Moritz	1/04	66
Baumriesen aus Johann Coaz' Garten	Roland Beck, Sur	3/04	60

## Sport

Auch eine Schulung für das menschliche Miteinander	Kornelia Stinn, Freiburg (D)	2/04	66
--	------------------------------	------	----

## Wandern/Touren

Gauschla und Alvier – Wirklichkeiten eines Traums	Peter Donatsch, Bad Ragaz	1/04	73
Domleschg: Sontga Magdalena – ein romantisches Kleinod	Katharina Hess/Paul E. Müller, Chur	2/04	72
Glitzernde Bergseen im Engadiner Felsencharme	Kornelia Stinn, Freiburg (D)	3/04	68
Auf Spuren der goldenen «Plümpe» ob Arosa	Katharina Hess, Chur	4/04	70
Bezaubernde Vielfalt zwischen Engadin und Bergell	Rosemarie Ott, Trin	5/04	76
Einsame Stille am kleinen (Fläscher)Berg	Paul Meinherz, Maienfeld	6/04	65

---

## Terra-Grischuna-Preis 2002

1. Vorschlag: Peder Rauch, Scuol	Agi Fetz, St. Moritz	1/04	40
2. Vorschlag: Ursina Campell, Chur	Elisabeth Bardill, Schiers	2/04	40
3. Vorschlag: Jürg Kerle, Chur	Olivier Berger, Chur	3/04	40
Wahlausschreibung	*	4/04	39
Preisträger 2004: Jürg Kerle (Kurzmeldung)	*	6/04	63

\* = von der Redaktion zusammengestellt

# Gasetta

Eine Auswahl der wichtigsten Titel (teilweise gekürzt)

Romanischkurs «Chapis Vus rumantsch?» in jedem Heft

## Pagina grigionitaliana

La Via Bregaglia	1/04	43
Doveroso omaggio a donne straordinarie	1/04	43
La banca ... als Museo	1/04	43
Tante case, poca gente	2/04	51
50 anni fa: suono di campane per Zurigo	2/04	51
Espressione di cultura popolare	2/04	51
Giardino del suono	3/04	43
Nuova vita per i grotti di Cama	3/04	43
Un ospedale per il presente ed il futuro	3/04	43
200 anni di Scuola cantonale	4/04	49
Mostra di fotografie nella Torre Belvedere	4/04	49
Ancora «Grenzland Bergell»	5/04	44
Ricerche storiche su Roveredo (GR)	5/04	44
La cultura non è mail in eccesso, ma l'offerta va guidata	5/04	44
Il ritorno alla castagna	6/04	42
Dal castello di Mesocco al Passo del San Bernardino	6/04	42
In rete un «giornale» tutto (o quasi) poschiavino	6/04	42

## Pagina rumantscha

Istorgia Grischuna	1/04	45
Labirint da linguas rumantsch	1/04	45
«myPledari»	2/04	53
Scola primara bilingua a Trin	2/04	53
Scolina rumantscha a Cuira	2/04	53
Midada da structura da la LR	3/04	45
Famiglias a Trin e lur surnums	3/04	45
Las minoritadsnazionalas en «l'Europa extendida»	4/04	51
Premi Binding per la vischanca da Trin	4/04	51
Il Grischun tschertga il chor favurit	4/04	51
Ils Beatles prest er per rumantsch	5/04	43
La Rumantschia sto prender mesiras urgentas	5/04	43
Facts & Figuras: versiun actualisada e cumplettada	6/04	41
Novaziuns tar RTR	6/04	41
In'ura rumantscha	6/04	41

## Walserseite

Die Gandahus-Vereinigung ...	1/04	47
30 Jahre Arbeitsgemeinschaft Arven fürs Rheinwald	1/04	47
Ein kleiner Beitrag zur Beerenskunde	3/04	47
Das 15. Internationale Walsertreffen in Galtür	3/04	47
Museum Safien – Bestandteil einer Kulturlandschaft	4/04	53
Georg Jäger erhält den Enderlin-Preis 2004	4/04	53
Zur 50. Ausgabe der «Walsler Mitteilungen»	6/04	43
Dr Geischt uff Zalön	6/04	43
Bündner Walservereinigung hat 2000 Mitglieder	6/04	43

## Bündner Kulturforschung

Max Alioth: Ein Basler Architekt in St. Moritz	2/04	50
Älteste Zeitschrift Graubündens mit neuer Konzeption	2/04	50
Geschichten aus dem Abfall	5/04	44

## Namen und Notizen

Kunsthandwerk hat goldenen Boden	1/04	51
Ausverkaufte Anlässe am St. Moritz Gourmet Festival	2/04	56
Dringend gesucht: Nachweise von Säugertieren	3/04	50
«Schatzinsel» Alp Flix	4/04	56
Ein Bildstöcklein auf den Emser Maiensässen	5/04	51
Elsbeth Fetz zum Gedenken	5/04	51
Seilbahnen statt Strassen für Braggio und Landarenca	6/04	50

## Nachrichten und Novitäten

Schafwolle verwerten statt verbrennen	1/04	49
Ist die Surselva bald Teil eines Weltkulturerbes?	1/04	49

Lawinenforschung im Windkanal	1/04	49
Ein Berghaus von 105 Metern Höhe	2/04	57
Die Albulalinie soll auf die Unesco-Liste	2/04	57
Gelungener Auftakt zum Kantonsschul-Jubiläum	3/04	51
Verein Marke «graubünden» ...	3/04	51
Neue Technologien in der Surselva aufzeigen	3/04	51
Echte Bündner für «Echte Ferien»	4/04	54
Fledermaus-Live-Kamera für Passanten in Fläsch	4/04	54
Dezentrales Hotel für Vnà	5/04	49
Ausstellung über Schnee, Wetter und Naturgefahren	5/04	49
Hotel als Forschungs- und Innovationszentrum	5/04	49
Bundeshaus für drei Wochen	6/04	51
Ein Gedenkstein für «Lady Patricia»	6/04	51

## Ferien und Freizeit

Parc Ela als Markenzeichen für Mittelbünden	1/04	53
Via Alpina auf guten Wegen	1/04	53
RhB geht beim Rollmaterial unkonventionelle Wege	1/04	53
Wo der Hass die Liebe tötet	2/04	59
Chur wird Sportstadion für 3000 Schweizer Schüler	2/04	59
Weiterhin Zahlen über Logiernächte	2/04	59
Ein Gehilfe für Gipfelstürmer	3/04	53
Architekt Mario Botta pflanzt in Arosa Bäume	3/04	53
Erfolgreiches Tourismusjahr in Graubünden	4/04	57
Besondere Ferien im Albulatal	4/04	57
Entzückende Wellness-Weit	5/04	53
Etappe der Via Alpina eröffnet	5/04	53
Neues «Swiss Heidi Hotel» in Maienfeld	5/04	53
Hotel-Anlehre für behinderte Menschen	6/04	53
Neue «Cube»-Hotels in Savognin und Scuol	6/04	53

## Bücher und Bände

Der Bartgeier	1/04	56
Lawinenunfälle: Aus Fehlern lernen	1/04	56
Barocke Kirchen in Graubünden	2/04	60
Fraubünden: FrauenRecht (Bd.1)	2/04	60
Die Architektur der Davoser Alphütten	2/04	60
Pioniere der Alpentopografie	3/04	56
Unter Lüstern – 33 traditionelle Hotels in GR	3/04	56
Vom Rössliträm zum Gelenkbus	3/04	56
Giganten aus Granit – Bergell und Valmasino	4/04	60
Viamala – Geschichte und Geschichten	4/04	60
Figuras	5/04	55
Vögel in unserer Nähe	5/04	55
Die Leute von Soglio	6/04	56
Blumen – Erinnerungen ans Paradies	6/04	56
Paula Roth – Ihr Leben als Wirtin der Bellaluna ...	6/04	56

## Kunst und Kultur

Konservierung der Zilliser Kirchendecke im Zeitplan	1/04	57
Rumantsch Grischun bis 2010 an allen Schulen	1/04	57
TG-Anlass im Kulturforum Würth	2/04	61
Lernstoff aus dem Koffer	2/04	61
Alte Mühle als kulturelles Zeugnis ...	2/04	61
Halbzeit bei der Restaurierung der Kathedrale Chur	3/04	57
Straffere Strukturen für die Lia Rumantscha	3/04	57
Kultur auf der Greina	4/04	61
Militärmuseum St. Luzisteig hat seine Pforten geöffnet	4/04	61
Neue Schindeln geben alten Ställen eine Zukunft	5/04	57
Neues Berry-Museum in St. Moritz	5/04	57
Zilliser Kirche St. Martin als Weltkulturerbe?	5/04	57
«Waldhaus» in Sils-Maria «Historisches Hotel 2005»	6/04	57
Märchen «Tredeschin» musikalisch umgesetzt	6/04	57

## Bündner Küche

Moderne Technik für den Nufener Bergkäse	1/04	58
Archiviertes Bündnerfleisch?	2/04	63
Rezept: Curryschaumsuppe mit Crevetten	3/04	58
Goldmedaillen für Grischuna-Produkte	4/04	62
Gasthäuser auf Bündner Alpen und Maiensässen	5/04	59
Auszeichnung für drei Bündner Gastro-Betriebe	6/04	59